



"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

연중 제20주일 2019년 8월 18일(제390호)

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566
(전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423
사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹사이트: www.tvkcc.org

주일미사: St. Stephen
1101 Keaveny Ct, Walnut Creek, CA 94597
(8월 18일 임시장소)

평일미사(사무실): 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

주일학교	오전 9시 - 10시, http://tvkcc.org/sundayschool
신심단체	레지오 마리아 / 매 주일, 화, 수, 목 미사 후
	성령기도회 / 매 주 토요일 미사 후
	울뜨레아 / 매월 셋째 주 토요일 미사 후
	향심 기도회 / 매 주 금요일 7시
성시간	매월 첫 토요일 오전 9시 30분 미사 후

미사	교중미사	오전 9시 - 10시
	English Mass	10:30 AM - 11:30 AM
	평일미사	화, 수, 목, 토요일 오전 9시 30분
	Youth Mass	매달 첫째주, 셋째주 토요일 오후 5시
고해성사	매 주일 미사 30분 전	
유아세례	매달 둘째 주 토요일 미사 후	

입당_4 봉헌_210, 513 성체_154, 183 파견_61 / 해설_권현정(안젤라) 제1독서_김형근(어거스틴) 제2독서_손영채(아네스)

입당 송 | 시편 84(83), 10-11 참조

보소서, 저희 방패이신 하느님. 그리스도의 얼굴을 굽어보소서. 당신 뜨락에서 지내는 하루가 다른 천 날보다 더 좋사옵니다.

제1독서 | 예레 38,4-6.8-10 Jeremiah 38:4-6, 8-10

화답 송 | 시편 40(39), 2ㄱ-2, 2ㄷ-3, 4, 18(14)

Psalms 40:2, 3, 4, 18

- ◎ 주님, 어서 저를 도우소서.
- ◎ Lord, come to my aid!
- 주님께 바라고 또 바랐더니, 나를 굽어보셨네. ◎
- I have waited, waited for the LORD, and he stooped toward me.
- 외치는 내 소리 들어 주셨네. 나를 멸망의 구렁에서, 더러운 수렁에서 꺼내 주셨네. 반석 위에 내 발을 세워 주시고, 발걸음도 든든하게 잡아 주셨네. ◎
- The LORD heard my cry. He drew me out of the pit of destruction, out of the mud of the swamp; he set my feet upon a crag; he made firm my steps. ◎
- 새로운 노래, 하느님께 드리는 찬양을, 내 입에 담아 주셨네. 많은 이들이 보고 두려워하며, 주님을 신뢰하리라. ◎

- And he put a new song into my mouth, a hymn to our God. Many shall look on in awe and trust in the LORD. ◎
- 나는 가련하고 불쌍하지만, 주님은 나를 기억하시네. 저의 도움, 저의 구원 당신이시니, 저의 하느님, 더디 오지 마소서. ◎
- Though I am afflicted and poor, yet the LORD thinks of me. You are my help and my deliverer; O my God, hold not back! ◎

제2독서 | 히브 12,1-4 Hebrews 12:1-4

복음환호송 | 요한 10,27 참조 John 10:27

- ◎ 알렐루야.
- ◎ Alleluia
- 주님이 말씀하신다. 내 양들은 내 목소리를 알아듣는다. 나는 그들을 알고 그들은 나를 따른다. ◎
- My sheep hear my voice, says the Lord; I know them, and they follow me. ◎

복음 | 루카 12,49-53 Luke 12:49-53

영성체송 | 시편 130(129),7

주님께는 자애가 있고 풍요로운 구원이 있네.



"새로 나오신 신자 분 모두를 환영합니다."

많은 이들을 위한 기도 요청
윤창섭 안드레아, 이한아 안나
Teresa Lee, 김종택, Yong Ah Lee
각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락 주시기 바랍니다.



이해하기 쉽지 않은 예수님의 말씀들이 있습니다. 학자들의 견해를 듣거나 이리저리 생각해 봐도 여전히 쉽지 않을 때도 있습니다. 오늘 복음의 말씀 역시 그렇습니다. 세상에 평화가 아니라 분열을 일으키러 오셨다는 예수님의 말씀은 이해하기 어렵습니다. 분열된 가족들 사이에 평화를 주시는 것이 먼저가 아닐지, 아니면 분열 뒤에 더 친밀해진다는 말씀인지? 이런 의문들이 생겨납니다.

복음 말씀은 '불'로 시작됩니다. 불은 성경에서 다양한 상징으로 사용됩니다. 친구약 전체에서 찾을 수 있는 불은 정의를 세우는 하느님의 심판을 나타내는 상징입니다. 또 불은 하느님의 현존을 나타내기도 하고 성령을 나타내기도 합니다. 예수님의 세례는 죽음과 관련이 있습니다. 세례가 이 세상에서 죽고 하느님의 자녀로 새로 태어나는 것을 나타내듯 오늘 복음에서 말하는 세례는 예수님의 고난과 죽음을 의미합니다. 예수님께서서는 이 세상에 하느님의 정의가 세워지기를 바라는 의미에서 심판을 이야기합니다. 그리고 예수님은 짓눌림에도 구원을 이루기 위해 고난과 죽음의 길을 가야만 합니다.

루카 복음은 예수님의 탄생을 전하면서 그 의미를 이렇게 선포합니다. "지극히 높은 곳에서는 하느님께 영광, 땅에서는 그분 마음에 드는 사람들에게 평화!"(루카 2,14) 예수님 탄생은 그 자체로 하느님의 영광이자 땅의 평화입니다. 하지만 오늘 예수님은 평화가 아닌 분열을 말씀하십니다. 이 분열은 종말론적인 심판과 예수님의 죽음이라는 사건과 관련되어 있습니다. 종말은 성경에서 빛이 없는 어둠이나 멸망, 두렵고 무서운 사건으로 표현됩니다. 또 종말은 전쟁이나 싸움을 통해서 표현되기도 합니다. 유다교의 전승에는 종말이 오면 친

한 친구들 역시 서로 갈라져 싸우게 될 것이라고 말하기도 합니다. 오늘 복음에서 말하는 분열은 종말의 배경에서 가장 가까운 사람들 사이의 분열을 의미한다고 볼 수 있습니다. 실제로 예수님의 세례로 표현되는 십자가의 죽음은 사람들 사이에 분열을 가져왔습니다. 일부 사람들은 예수님을 신성모독이란 죄로 십자가형에 처하길 바랐고, 또 다른 이들은 그분을 하느님의 아들로, 구원자로 받아들였습니다. 이런 상황은 십자가 죽음 이후에도 바뀌지 않았습니다. 그분의 죽음은 사람들을 서로 갈라놓았고, 가장 가까운 사람들 사이에서도, 가족들 안에서도 마찬가지입니다. 그리고 지금까지도 여전히 그렇습니다.

예수님은 이 땅의 평화를 위해 세상에 오셨지만, 결과적으로 그분의 삶과 죽음은 사람들을 갈라지게 만들었습니다. 바꾸어 말하자면, 사람들이 예수님을 두고 서로 분열한 것과 같습니다. 예수님께서 말씀하시는 평화는, 그 진정한 평화는 믿음 안에서 하느님과 깊은 관계를 맺을 때 이루어질 수 있습니다. 같은 평화를 말하지만 적어도 신앙인에게 평화는 하느님 안에 바탕을 두는, 그 안에서 얻어지는 평화입니다. 그렇기에 우리는 청합니다. "주님의 평화가 항상 여러분과 함께."

허규 베네딕토 신부 | 가톨릭대학교 성신교정 교수

<p>KELLERWILLIAMS Soo Jung (Julia) Kim Realtor CalBRE# 02049482 925.416.9249 julia.kim@kw.com 김수정 나탈리아 삼성 미국 NIH 근무</p>	<p>MassMutual 건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 401(k) Ropcover 허 세실리아 925-642-0756</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부 7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p> 	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>베스텍 오토 BESTECH Auto Repair & SMOG 전차종 정비 & 스모그 2400 San Ramon Valley Blvd, San Ramon, CA 94583 925-362-0172</p>	<p>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기획 민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p> 	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 7950 Dublin Blvd #102 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는 곳 신세계 여행사 SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



23. 공동 기도와 개인 기도의 주된 차이점은 무엇인가?

Why are the beatitudes important for us?

다른 이들과 함께하는 공동 기도는 공식 예식과 단순히 한자리에 모여 같이 기도하는 비공식 모임으로 구별할 수 있다. 여기서 비공식 기도 모임은 하느님께 마음과 정신을 들어 올리며 선한 지향을 위해 같은 신앙을 가진 사람들이 함께 하는 것이다.

The beatitudes are at the heart of Jesus' preaching and they take up and fulfill the promises that God made starting with Abraham. They depict the very countenance of Jesus and they characterize authentic Christian life. They reveal the ultimate goal of human activity, which is eternal happiness.

미사와 다양한 전례는 교회의 오랜 신앙과 성령의 선물을 구체적으로 표현한다. 특히 언어·상징·행동·음악·의상·향 등이 전통 안에서 함께 어우러져, 공동 기도의 독특한 형태와 양식을 만들어 내었다. 공동 기도의 효과적인 결과로 참 여자들은 서로 일치되어 개인 기도보다도 더 강력하게 하느님께 정신과 마음을 들어 올릴 수 있다.

What is the relationship between the beatitudes and our desire for happiness?

The beatitudes respond to the innate desire for happiness that God has placed in the human heart in order to draw us to himself. God alone can satisfy this desire.

What is eternal happiness?

It is the vision of God in eternal life in which we are fully "partakers of the divine nature" (2 Peter 1:4), of the glory of Christ and of the joy of the trinitarian life. This happiness surpasses human capabilities. It is a supernatural and gratuitous gift of God just as is the grace which leads to it. This promised happiness confronts us with decisive moral choices concerning earthly good and urges us to love God above all things.

YOUCAT 발췌

 <p>마이클 엄 부동산 01363182/Legacy REA 주택, 상업용 건물 전문 북가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com</p>	<p>새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 직통: 510-662-4036 Cell: 510-776-5856 HILLTOP 3233 Auto Plaza 510-243-2020 FREMONT 43690 Auto Mall Cir. 925-640-1004 DAVIS 4202 Chiles Rd. 530-220-2848</p>			<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
 <p>(925)549-2414 매니저.홍순미(테오도라) 1241 Quarry Ln Pleasanton www.eecschoo.com</p> <ul style="list-style-type: none"> English, Math History, Physics, Chemistry, Bio PSAT, SAT, ACT College Counseling 	<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 Dublin: 6500 Blvd. #206 Dublin, CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	 <p>OLIVE HAIR STUDIO SUNJU CHO 408 204 0718 Salon by JC 3211 Crow Canyon Pl. J-19 San Ramon, CA 94583</p>	
<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	

◆ 주일 미사 장소 변경 안내

- St. Stephen(8월 18일): 1101 Keaveny Ct, Walnut Creek, CA 94597
 • 영어 미사(오전 9시 30분), 한국어 교중미사(오전 11시)
- PMS(8월 25일 및 그 이후): 5001 Case Ave. Pleasanton CA 94566
- PMS에서의 미사 시간은 예전과 동일합니다.
 (오전 9시 한국어, 오전 10시 30분 영어)

◆ 복사단 어머니회 정기총회 및 8월 복사단 월례회의

- 일시: 8월 25일(주일), 오후 12시
- 장소: 본당 센터

◆ 성모회 8월 판매 안내

- 일시: 8월 25일(주일), 교중미사 후
- 장소: 친교 테이블
- 품목: 참기름, 들기름, 간장고추
- 선주문 링크: <https://goo.gl/forms/w0xRrzpxxD9ZqVj32>
- 선주문 마감: 8월 20일(화), 오후 11시 59분

◆ “아버지 여정” 프로그램

- 일시: 9월 22일 및 29일(주일), 오전 10시 30분 ~ 오후 3시 30분(점심제공)
- 대상자: 모든 아버지(비신자도 가능)
- 강사: 장석춘 아오스딩(서울대교구 아버지여정 교구대표)
- 등록비: \$20(교재, 점심식사 포함)

◆ 주일학교 교사 모집

- 2019 - 2020 주일학교 교사를 모집합니다. 주일학교를 위해 봉사해 주실 분들은 연락해 주시기 바랍니다.
- 정교사, 보조교사, 그 밖에 여러 방식으로 도움을 주실 분들을 찾습니다.
- 연락: 주요한(425-281-6772, young.k.joo@gmail.com)
- We are looking for volunteers to help with 2019 - 2020 Sunday School. Please contact Young Joo (425-281-6772, young.k.joo@gmail.com) if you are interested. We are looking for teachers, assistant teachers, or people who can help with other Sunday school work.

◆ 주일학교 교재 재활용 안내

- 2018-19학기 학생들에게 나누어 주었던 교재 중 상태가 양호한 교재는 주일학교에 다시 반납에 주세요.
- 주일미사 후 주일학교 교감선생님이나 Staff에게 전달해 주세요.

◆ 8월 반모임 일정

마태오 1	8/31(토)	김형근/손영채 닥	408 663 7498
루 카 1	8/23(금) 11:00 AM	최두은세라피나 닥	925 694 2441
4	8/24(토) 6:00 PM	장순태/장인옥 닥	925 551 1233
2	8/24(토) 7:00 PM	한영준/정현자 닥	925 918 2097

◆ 주일학교 교사 모임

- 일시: 8월 18일(주일), 오전 11시(한국어 미사 후)
- 장소: St. Stephen 회의실(Rm# 6)

◆ 전출 가정: 조영아 님 가정

(마태오 3반 → 산호세교구 한국 순교자성당)

◆ 성전 기금 마련을 위해, 레지오에서 손수 만든 목주, 목주지갑, 및 매일미사커버를 판매하고 있습니다. PMS또는 센터에서 구입하실 수 있습니다. 많은 관심 바랍니다.

◆ Shop Amazon and Support our church

- 바로가기: <http://smile.amazon.com>
- 자세한 설명: <http://tvkcc.org/node/1403>

◆ 이번 주 신자들의 기도 및 봉헌: 마태오 2반

◆ 다음 주 신자들의 기도 및 봉헌: 마태오 3반

◆ 간식 봉헌 Snack Donation

- 선우홍신 프란체스코 / 강은아 루시아 가정

◆ 지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사	토요특전				
\$1,535	\$265	\$37	\$3,430	\$170	\$170	\$5,607

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

강호중(8), 권준협(4-12), 김국진(7-9), 김남웅(8), 김홍락(7,8), 박정배(6,7), 박주암(8), 정병섭(7-9), 함종식(7,8), 홍석제(8)

- 성소후원(Vocation Promotion)

강호중(8), 김국진(7-9), 김홍락(7,8), 정병섭(7-9), 함종식(7,8), 홍석제(8)

- Bishop's Appeal

강호중(8), 김국진(7-9), 김홍락(7,8), 정병섭(7-9), 함종식(7,8), 홍석제(8)

- 성전 건축헌금(Building fund)

강호중, 권준협, 김남웅, 함종식

- 감사헌금: 이동준

- 광고: KELLERWILLIAMS(김수정)

◆ PMS 사용 후 깨끗한 정리를 부탁드립니다.

◆ 교중 미사 전 목주기도에 참여하도록 노력합시다.

◆ 긴급한 공지는 본당 웹사이트를 참조하세요.

www.tvkcc.org

◆ 본당 신부님과 면담 및 고해성사 시간 안내

- 화, 수, 목, 토요일: 오전 10시 - 오후 12시 30분

- 주일: 오전 8시 30분 - 오전 9시

- 이외의 시간도 사무실이나 신부님께 예약이 가능합니다.